

Poland-Wrocław: Toner cartridges
OJ S 237/2023 08/12/2023
Contract award notice
Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Komenda Wojewódzka Policji we Wrocławiu

National registration number: 896-000-47-80

Postal address: ul. Podwale 31-33

Town: Wrocław

NUTS code: PL51 Dolnośląskie

Postal code: 50-040

Country: Poland

Contact person: Małgorzata Lenik

E-mail: malgorzata.lenik@wr.policja.gov.pl

Telephone: +48 478714323

Fax: +48 478714885

Internet address(es):

Main address: <https://dolnoslaska.policja.gov.pl/>

Address of the buyer profile: https://platformazakupowa.pl/pn/kwp_wroclaw

I.4. Type of the contracting authority

National or federal agency/office

I.5. Main activity

Public order and safety

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Dostawa (sukcesywna) środków barwiących do urządzeń drukujących.

Reference number: PUZ-2380-040-037-040/2023/IR

II.1.2. Main CPV code

30125100 Toner cartridges

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Przedmiotem zamówienia jest: Dostawa (sukcesywna) środków barwiących do urządzeń drukujących.

Przedmiotem zamówienia jest dostawa materiałów eksploatacyjnych do urządzeń drukujących zalecanych przez producenta urządzeń. Szczegółowy wykaz zawierający rodzaj materiałów

eksploatacyjnych zalecanych przez producenta urządzeń i ich ilość została zawarta w załączniku nr 1 do formularza ofertowego (formularz cenowy). Zam. informuje, że dopuszcza składanie ofert na produkty jakościowo równoważne, spełniające równoważne parametry. Zam. nie dopuszcza zaoferowania produktów startowych. Zam. deklaruje zamówienie materiałów do urządzeń drukujących objętych umową na minimalną wartość 50 % wartości przedmiotu umowy brutto, o którym mowa w ust. 1 PPU. Wyk. może złożyć ofertę na jedną lub wybrane części postępowania. Oferta winna obejmować całość cały asortyment stanowiący przedmiot zamówienia w danej cz. postępowania. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia opisano w załączniku nr 6 do SWZ i PPU.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 636 800,89 PLN

II.2. Description

II.2.1. Title

CZĘŚĆ 2

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

30125100 Toner cartridges

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL514 Miasto Wrocław

Main site or place of performance: Wykonawca dostarczy przedmiot umowy do magazynu Teleinformatyki KWP we Wrocławiu, ul. Podwale 31-33, 50-040 Wrocław.

II.2.4. Description of the procurement

Przedmiotem zamówienia jest: Dostawa (sukcesywna) środków barwiących do urządzeń drukujących zalecanych przez producenta urządzeń. Szczegół. wykaz zawierający rodzaj materiałów ekspl. zalecanych przez producenta urządzeń i ich ilość została zawarta w zał.nr 1 do formularza ofertowego (formularz cenowy). Zam. informuje, że dopuszcza składanie ofert na produkty jakościowo równoważne, spełniające równoważne parametry.

Zam. nie dopuszcza zaoferowania produktów startowych.

W nawiązaniu do art. 101 ust. 4 ustawy Pzp, jeżeli Zam. opisał przedmiot zamówienia przez odniesienie do norm, europejskich ocen technicznych, specyfikacji techn. i systemów referencji techn., o których mowa w art. 101 ust. 1 pkt 2 i ust. 3 ustawy Pzp, Zam. dopuszcza rozwiązania równoważne opisywanym. Ponadto, należy przyjąć, że wszystkim takim odniesieniom towarzyszą wyrazy „lub równoważne”. Zam. dopuszcza rozwiązania równoważne, spełniające równoważne parametry jakościowe.

Pod pojęciem „produkt równoważny” Zam. rozumie produkt:

- kompatybilny z urządzeniem do którego był zamówiony,
- o parametrach takich samych lub lepszych (wydajność tonera, jakość wydruku) w stosunku do oryginału produk. przez producenta urządzenia, ilość uzyskanych kopii/pojemność nie może być mniejsza niż przy używaniu oryginałów;
- w przypadku, gdy produkt oryginalny posiada wbudowany układ scalony, który monitoruje proces druku i zużycie atramentu/tonera, produkt równoważny winien posiadać analogiczny element;

Zam. uzna produkt za równoważny, gdy Wykonawca udowodni, iż oferowany produkt równoważny posiada pojemność tonera/tuszu oraz wydajność taką samą bądź lepszą w stosunku do produktu oryginalnego produk. przez producenta urządzenia. W przypadku zaoferowania produktów równoważnych, wraz z ofertą należy złożyć dok. zawierające informacje o parametrach dot. pojemności i wydajności takich samych bądź lepszych w stosunku do oryginału prod. przez producenta urządzenia, w celu wykazania ich równoważności (szczegółowy opis przedmiotowych środków dowodowych, wskazano w Rozdziale VI SWZ).

Zaoferowane produkty winny być produktami pochodzącymi od producenta sprzętu i winny być produktami fabrycznie nowymi.

Pod pojęciem „fabrycznie nowe” Zam. rozumie produkty:

wykonane z nowych elementów lub pełnowartościowych komponentów z odzysku;

nie są regenerowane tj. wszystkie elementy produktu muszą być fabrycznie nowe;

bez śladów uszkodzenia;

w oryginalnych opakowaniach producenta z widocznym logo, symbolem produktu i terminem przydatności do użytku;

posiadają na opakowaniu indywidualny kod tonera (typ, model) wraz z nazwą urządzenia, do którego jest przeznaczony;

posiadają na produkcie indywidualny kod producenta umożliwiający jednoznaczną identyfikację oraz wszelkie zabezpieczenia stosowane przez producenta np. hologramy czy naklejki identyfikacyjne;

żaden element produktu nie pochodzi z procesu recyklingu;

posiadające wszelkie zabezpieczenia szczelności zbiorników z tonerem;

nie były poddawane procesowi ponownego napełniania;

nie powodują uszkodzenia urządzeń, w których będą eksploatowane;

nie powodują utraty gwarancji producenta urządzenia;

nie powodują ograniczeń funkcji i możliwości urządzeń oraz jakości wydruku

wyspecyfikowanych w warunkach techn. producenta urządzeń.

Przez produkt oryginalny Zamawiający rozumie produkt oferowany przez producenta urządzeń drukujących.

Przez produkt równoważny Zam. rozumie produkt kompatybilny z urządzeniem, do którego jest zamówiony, o parametrach takich samych bądź lepszych (pojemność tuszu/tonera, wydajność i jakość produktu) w stosunku do oryginału prod. przez producenta urządzenia.

Część 2 obejmuje dostawę śr. barwiących do urządzeń druk. w ilościach i minimalnych parametrach określonych w zał. nr 1 do formularza ofertowego (załącznik nr 1 do SWZ) oraz w załączniku nr 1 do PPU dla części 2 postępowania

Wyk. może złożyć ofertę na jedną lub wybrane części post. Oferta winna obejmować całość całego asortymentu w danej części post.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: termin dostawy produktów w ramach zleceń / Weighting: 40 %

Price - Weighting: 60 %

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Szczegół. opis przedm. zam. w zał. nr 6 do SWZ oraz w PPU i zał. do PPU.

Zam. uwzględnił w opisie przedm. zam. wymagane cechy produktu, w tym dostos. do potrzeb wszystkich użytkowników. Brak jest spec. wymagań w zakresie dostępności opisanego przedm. zam. dla osób niepełnosprawnych.

Brak jest czynności związanych z realizacją zamówienia polegających na wyk. pracy w sposób określ. w ustawie.

II.2. Description

II.2.1. Title

CZĘŚĆ 7

Lot No: 7

II.2.2. Additional CPV code(s)

30125100 Toner cartridges

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL514 Miasto Wrocław

Main site or place of performance: Wykonawca dostarczy przedmiot umowy do magazynu Teleinformatyki KWP we Wrocławiu, ul. Podwale 31-33, 50-040 Wrocław.

II.2.4. Description of the procurement

Przedmiotem zamówienia jest: Dostawa (sukcesywna) środków barwiących do urządzeń drukujących zalecanych przez producenta urządzeń. Szczegół. wykaz zawierający rodzaj materiałów ekspl. zalecanych przez producenta urządzeń i ich ilość została zawarta w zał.nr 1 do formularza ofertowego (formularz cenowy). Zam. informuje, że dopuszcza składanie ofert na produkty jakościowo równoważne, spełniające równoważne parametry.

Zam. nie dopuszcza zaoferowania produktów startowych.

W nawiązaniu do art. 101 ust. 4 ustawy Pzp, jeżeli Zam. opisał przedmiot zamówienia przez odniesienie do norm, europejskich ocen technicznych, specyfikacji techn. i systemów referencji techn., o których mowa w art. 101 ust. 1 pkt 2 i ust. 3 ustawy Pzp, Zam. dopuszcza rozwiązania równoważne opisywanym. Ponadto, należy przyjąć, że wszystkim takim odniesieniom towarzyszą wyrazy „lub równoważne”. Zam. dopuszcza rozwiązania równoważne, spełniające równoważne parametry jakościowe.

Pod pojęciem „produkt równoważny” Zam. rozumie produkt:

- kompatybilny z urządzeniem do którego był zamówiony,
- o parametrach takich samych lub lepszych (wydajność tonera, jakość wydruku) w stosunku do oryginału produk. przez producenta urządzenia, ilość uzyskanych kopii/pojemność nie może być mniejsza niż przy używaniu oryginałów;
- w przypadku, gdy produkt oryginalny posiada wbudowany układ scalony, który monitoruje proces druku i zużycie atramentu/tonera, produkt równoważny winien posiadać analogiczny element;

Zam. uzna produkt za równoważny, gdy Wykonawca udowodni, iż oferowany produkt równoważny posiada pojemność tonera/tuszu oraz wydajność taką samą bądź lepszą w stosunku do produktu oryginalnego produk. przez producenta urządzenia. W przypadku zaoferowania produktów równoważnych, wraz z ofertą należy złożyć dok. zawierające informacje o parametrach dot. pojemności i wydajności takich samych bądź lepszych w stosunku do oryginału prod. przez producenta urządzenia, w celu wykazania ich równoważności (szczegółowy opis przedmiotowych środków dowodowych, wskazano w Rozdziale VI SWZ).

Zaoferowane produkty winny być produktami pochodzącymi od producenta sprzętu i winny być produktami fabrycznie nowymi.

Pod pojęciem „fabrycznie nowe” Zam. rozumie produkty:
wykonane z nowych elementów lub pełnowartościowych komponentów z odzysku;
nie są regenerowane tj. wszystkie elementy produktu muszą być fabrycznie nowe;
bez śladów uszkodzenia;
w oryginalnych opakowaniach producenta z widocznym logo, symbolem produktu i terminem przydatności do użytku;
posiadają na opakowaniu indywidualny kod tonera (typ, model) wraz z nazwą urządzenia, do którego jest przeznaczony;
posiadają na produkcie indywidualny kod producenta umożliwiający jednoznaczną identyfikację oraz wszelkie zabezpieczenia stosowane przez producenta np. hologramy czy naklejki identyfikacyjne;
żaden element produktu nie pochodzi z procesu recyklingu;
posiadające wszelkie zabezpieczenia szczelności zbiorników z tonerem;
nie były poddawane procesowi ponownego napełniania;
nie powodują uszkodzenia urządzeń, w których będą eksploatowane;
nie powodują utraty gwarancji producenta urządzenia;
nie powodują ograniczeń funkcji i możliwości urządzeń oraz jakości wydruku wyspecyfikowanych w warunkach techn. producenta urządzeń.
Przez produkt oryginalny Zamawiający rozumie produkt oferowany przez producenta urządzeń drukujących.
Przez produkt równoważny Zam. rozumie produkt kompatybilny z urządzeniem, do którego jest zamówiony, o parametrach takich samych bądź lepszych (pojemność tuszu/tonera, wydajność i jakość produktu) w stosunku do oryginału prod. przez producenta urządzenia.
Część 7 obejmuje dostawę śr. barwiących do urządzeń druk. w ilościach i minimalnych parametrach określonych w zał. nr 1 do formularza ofertowego (załącznik nr 1 do SWZ) oraz w załączniku nr 1 do PPU dla części 7 postępowania
Wyk. może złożyć ofertę na jedną lub wybrane części post. Oferta winna obejmować całość całego asortymentu w danej części post.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: termin dostawy produktów w ramach zleceń / Weighting: 40 %
Price - Weighting: 60 %

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Szczegół. opis przedm. zam. w zał. nr 6 do SWZ oraz w PPU i zał. do PPU.

Zam. uwzględnił w opisie przedm. zam. wymagane cechy produktu, w tym dostos. do potrzeb wszystkich użytkowników. Brak jest spec. wymagań w zakresie dostępności opisanego przedm. zam. dla osób niepełnosprawnych.

Brak jest czynności związanych z realizacją zamówienia polegających na wyk. pracy w sposób określ. w ustawie.

II.2. Description

II.2.1. Title

CZĘŚĆ 8

II.2.2. Additional CPV code(s)

30125100 Toner cartridges

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL514 Miasto Wrocław

Main site or place of performance: Wykonawca dostarczy przedmiot umowy do magazynu Teleinformatyki KWP we Wrocławiu, ul. Podwale 31-33, 50-040 Wrocław.

II.2.4. Description of the procurement

Przedmiotem zamówienia jest: Dostawa (sukcesywna) środków barwiących do urządzeń drukujących zalecanych przez producenta urządzeń. Szczegół. wykaz zawierający rodzaj materiałów ekspl. zalecanych przez producenta urządzeń i ich ilość została zawarta w zał.nr 1 do formularza ofertowego (formularz cenowy). Zam. informuje, że dopuszcza składanie ofert na produkty jakościowo równoważne, spełniające równoważne parametry.

Zam. nie dopuszcza zaoferowania produktów startowych.

W nawiązaniu do art. 101 ust. 4 ustawy Pzp, jeżeli Zam. opisał przedmiot zamówienia przez odniesienie do norm, europejskich ocen technicznych, specyfikacji techn. i systemów referencji techn., o których mowa w art. 101 ust. 1 pkt 2 i ust. 3 ustawy Pzp, Zam. dopuszcza rozwiązania równoważne opisywanym. Ponadto, należy przyjąć, że wszystkim takim odniesieniom towarzyszą wyrazy „lub równoważne”. Zam. dopuszcza rozwiązania równoważne, spełniające równoważne parametry jakościowe.

Pod pojęciem „produkt równoważny” Zam. rozumie produkt:

- kompatybilny z urządzeniem do którego był zamówiony,
- o parametrach takich samych lub lepszych (wydajność tonera, jakość wydruku) w stosunku do oryginału produk. przez producenta urządzenia, ilość uzyskanych kopii/pojemność nie może być mniejsza niż przy używaniu oryginałów;
- w przypadku, gdy produkt oryginalny posiada wbudowany układ scalony, który monitoruje proces druku i zużycie atramentu/tonera, produkt równoważny winien posiadać analogiczny element;

Zam. uzna produkt za równoważny, gdy Wykonawca udowodni, iż oferowany produkt równoważny posiada pojemność tonera/tuszu oraz wydajność taką samą bądź lepszą w stosunku do produktu oryginalnego produk. przez producenta urządzenia. W przypadku zaoferowania produktów równoważnych, wraz z ofertą należy złożyć dok. zawierające informacje o parametrach dot. pojemności i wydajności takich samych bądź lepszych w stosunku do oryginału prod. przez producenta urządzenia, w celu wykazania ich równoważności (szczegółowy opis przedmiotowych środków dowodowych, wskazano w Rozdziale VI SWZ).

Zaoferowane produkty winny być produktami pochodzącymi od producenta sprzętu i winny być produktami fabrycznie nowymi.

Pod pojęciem „fabrycznie nowe” Zam. rozumie produkty:

wykonane z nowych elementów lub pełnowartościowych komponentów z odzysku;
nie są regenerowane tj. wszystkie elementy produktu muszą być fabrycznie nowe;
bez śladów uszkodzenia;

w oryginalnych opakowaniach producenta z widocznym logo, symbolem produktu i terminem przydatności do użytku;

posiadają na opakowaniu indywidualny kod tonera (typ, model) wraz z nazwą urządzenia, do którego jest przeznaczony;

posiadają na produkcie indywidualny kod producenta umożliwiający jednoznaczną identyfikację oraz wszelkie zabezpieczenia stosowane przez producenta np. hologramy czy naklejki identyfikacyjne;
żaden element produktu nie pochodzi z procesu recyklingu;
posiadające wszelkie zabezpieczenia szczelności zbiorników z tonerem;
nie były poddawane procesowi ponownego napełniania;
nie powodują uszkodzenia urządzeń, w których będą eksploatowane;
nie powodują utraty gwarancji producenta urządzenia;
nie powodują ograniczeń funkcji i możliwości urządzeń oraz jakości wydruku wyspecyfikowanych w warunkach techn. producenta urządzeń.
Przez produkt oryginalny Zamawiający rozumie produkt oferowany przez producenta urządzeń drukujących.
Przez produkt równoważny Zam. rozumie produkt kompatybilny z urządzeniem, do którego jest zamówiony, o parametrach takich samych bądź lepszych (pojemność tuszu/tonera, wydajność i jakość produktu) w stosunku do oryginału prod. przez producenta urządzenia.
Część 8 obejmuje dostawę śr. barwiących do urządzeń druk. w ilościach i minimalnych parametrach określonych w zał. nr 1 do formularza ofertowego (załącznik nr 1 do SWZ) oraz w załączniku nr 1 do PPU dla części 8 postępowania
Wyk. może złożyć ofertę na jedną lub wybrane części post. Oferta winna obejmować całość cały asortyment w danej części post.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: termin dostawy produktów w ramach zleceń / Weighting: 40 %
Price - Weighting: 60 %

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Szczegół. opis przedm. zam. w zał. nr 6 do SWZ oraz w PPU i zał. do PPU.
Zam. uwzględnił w opisie przedm. zam. wymagane cechy produktu, w tym dostos. do potrzeb wszystkich użytkowników. Brak jest spec. wymagań w zakresie dostępności opisanego przedm. zam. dla osób niepełnosprawnych.
Brak jest czynności związanych z realizacją zamówienia polegających na wyk. pracy w sposób określ. w ustawie.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2023/S 119-377612](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Lot No: 2

Title:

CZEŚĆ 2

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

28/11/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Praxis Łódź Pilecka i Petlak Sp.j.

National registration number: 471222721

Postal address: ul. Przędzalniana 35

Town: Łódź

NUTS code: PL711 Miasto Łódź

Postal code: 90-035

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 618 371,46 PLN

Total value of the contract/lot: 477 920,00 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Contract No: 2

Lot No: 7

Title:

CZEŚĆ 7

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

28/11/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Praxis Łódź Pilecka i Petlak Sp.j.

National registration number: 471222721

Postal address: ul. Przędzalniana 35

Town: Łódź

NUTS code: PL711 Miasto Łódź

Postal code: 90-035

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 1 837,40 PLN

Total value of the contract/lot: 1 403,00 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Contract No: 3

Lot No: 8

Title:

CZEŚĆ 8

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

28/11/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Praxis Łódź Pilecka i Petlak Sp.j.

National registration number: 471222721

Postal address: ul. Przędzalniana 35

Town: Łódź

NUTS code: PL711 Miasto Łódź

Postal code: 90-035

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 16 592,03 PLN

Total value of the contract/lot: 11 447,00 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

Zamawiający może unieważnić postępowanie o udzielenie zamówienia, jeżeli środki publiczne, które Zamawiający zamierzał przeznaczyć na sfinansowanie całości lub części zamówienia, nie zostały mu przyznane.

Informacje o środkach komunikacji el. przy użyciu których Zam. będzie się kontaktował z Wyk. oraz inf. o wymaganiach techn. i organizacyjnych, sporządzania, wysyłania i odbierania korespondencji, a także opis sposobu przygotowania ofert oraz dokumentów wymaganych przez Zam. wskazano w Rozdziale VII SWZ.

Informacja o przedmiotowych środkach dowodowych, ich forma i wyjaśnienia - Rozdział VI SWZ.

W przypadku zaoferowania produktów oryginalnych Zamawiający nie wymaga złożenia przedmiotowych środków dowodowych.

W przypadku zaoferowania produktów równoważnych (nieoryginalnych) Wykonawcy ubiegający się o udzielenie zamówienia zobowiązani są dołączyć do składanej oferty przedmiotowe środki dowodowe potwierdzające że oferowana dostawa spełnia określone przez Zamawiającego wymagania, cechy i kryteria -Rozdział VI SWZ.

Opis sposobu przygotowania oferty - Rozdział X SWZ.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Środki ochrony prawnej uregulowane są w Dziale IX ustawy Pzp.
2. Środki ochrony prawnej przysługują Wykonawcy, uczestnikowi konkursu oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia lub nagrody w konkursie oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy.
3. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub ogłoszenia o konkursie oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 ustawy Pzp, oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców.
4. Postępowanie odwoławcze jest prowadzone w języku polskim. Wszystkie dokumenty przedstawia się w języku polskim, a jeżeli zostały sporządzone w języku obcym, strona oraz uczestnik postępowania odwoławczego, który się na nie powołuje, przedstawia ich tłumaczenie na język polski. W uzasadnionych przypadkach Izba może żądać przedstawienia tłumaczenia dokumentu na język polski poświadczonego przez tłumacza przysięgłego.
5. Odwołanie przysługuje na:
 - 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, o zawarcie umowy ramowej, dynamicznym systemie zakupów, systemie kwalifikowania Wykonawców lub konkursie, w tym na projektowane postanowienie umowy;
 - 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, o zawarcie umowy ramowej, dynamicznym systemie zakupów, systemie kwalifikowania Wykonawców lub konkursie, do której Zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy;
 - 3) zaniechanie przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia lub zorganizowania konkursu na podstawie ustawy, mimo że Zamawiający był do tego obowiązany.
6. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej. Odwołujący przekazuje Zamawiającemu odwołanie wniesione w formie elektronicznej albo postaci elektronicznej albo kopię tego odwołania, jeżeli zostało ono wniesione w formie pisemnej, przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, że Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przekazanie odpowiednio odwołania albo jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.
7. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej albo w terminie 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.
8. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub konkursu lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej, w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne.
9. Odwołanie w przypadkach innych niż określony pkt 8 wnosi się w terminie: 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne;
cd Roz XXV SWZ.

VI.4.4.

Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.5. Date of dispatch of this notice

04/12/2023